

THƯ BẠN

Anh Nguyễn Lương Ngôn "Tôi rất hoan hỉ nhận được lá thư A.H.C.C. số 7.

Đó là anh em trong đại gia đình C.C. bắt luận già hay trẻ, chúng ta nên xứng danh từ duy nhất "Anh" để xứng hô cho được thân mật. Tôi tuy đã 73 tuổi nhưng vẫn thích được gọi bằng "Anh" để hy vọng được sống lâu thêm lâu chung kiền những sự nghiệp rực rỡ của các anh em đồng nghiệp.

Nhân dịp lá thư A.H.C.C. sẽ phát hành vào dịp Xuân Mậu Ngọ (1978), tôi xin thân gửi lời chúc mừng nồng nhiệt đến toàn thể anh em.

Tôi xin định theo money order \$US10.00 (so AE02713959) để ủng hộ và nuôi dưỡng lá thư và xin xác nhận địa chỉ hiện nay như sau:

Nguyễn Lương Ngôn
11102 South K Street
Tacoma, Washington 98444
Điện thoại: (206) 537-2981

Anh Lê Khắc Thi' va Lê Thanh Trang "Chúng tôi xin có một vài cảm nghĩ và ý kiến sau đây:

-- Chúng tôi rất mừng khi thấy LÁ THƯ được tiếp tục phát hành đúng theo thời gian dự định, 2-3 tháng một kỳ. Được như vậy là nhở sự sáng của anh em miền Bắc California tiếp tay phụ trách lá thư. Trước đây, anh Trưởng Đinh Huân có nói là "không muốn lá thư bị đình bẩn bởi vì một lý do gì." Nay anh em CA đã thực hiện được điều đó. Xin hoan nghênh sự cố gắng của các anh.

-- Lá thư có được sống lâu dài là nhờ sự nuôi dưỡng của tất cả anh em. Trong thư gửi cho chúng tôi, Anh Nguyễn Mạnh Hoàn nói: "Các anh đừng lo, miền anh em gửi tin tức, bài vở và tiền về lá lá thư sẽ được phát hành đều đặn." Đúng như vậy, "có bột mới bắt ra bánh," xin anh em góp chút công chung của cho lá thư: tin tức, bài vở, văn thơ, tranh ảnh,... và ủng hộ tài chính để có phuơng

tiên án hành 4-5 lá thư trong năm 1978. Chi phí cho mỗi số (160 bản) khoảng \$150. Như vậy cần có khoảng \$750 để dùng vào lá thư.

Nhiều anh em đã đóng góp 2-3 kỳ trong thời gian vừa qua nhưng cũng có một số anh em chưa có dịp ủng hộ lá thư. Thiệt tuồng anh em đều vui lòng và sẵn sàng giúp phuơng tiện tài chánh. Vậy xin anh em gửi về ban phu trách \$5-\$10 hay nhiều hơn càng tốt để có ngân khoản án hành 4-5 lá thư trong năm 1978.

-- Về vụ "Phiếu Lý Lịch" ban phu trách nêu trong thư trước (số 7), chúng tôi xin thanh minh thanh nga như sau: không phải "Phiếu Lý Lịch" mà là "Phiếu Gia Cảnh A.H.C.C.", và cũng không phải vì meo mó nghề nghiệp, tháng thường thường niên chi hết. Nguyên là lúc đầu mới liên lạc được với nhau, anh em muốn biết rõ gia đình bạn bè có đi được không, có được bảo trợ và có công ăn việc làm chua, nên nhiều anh em yêu cầu chúng tôi phổ biến một mẫu phiếu gia cảnh để anh em điền vào và sẽ phổ biến trên lá thư hay làm một tập kỹ yếu để gửi cho anh em biết rõ nhau. Có anh lại nhìn xa hòn, muốn "nói rộng vông tay Công Chánh", với phiếu gia cảnh, biết rõ gia đình nhau, cho con em mình có dịp tiếp xúc làm quen để anh em mình có thể thân nhau hòn nữa. Theo chúng tôi thì ý kiến ấy rất hay, rất đẹp, nhưng tiếc không thực hiện được. Chúng tôi nhận được độ 50 phiếu, nhưng không biết phổ biến cách nào cho tiện, hòn nữa còn hòn nữa số anh em chưa gửi, nên đành xếp lại đó. Chúng tôi có hỏi ý kiến anh em CA khi chuyển việc phu trách lá thư về CA, nhưng không thấy anh em cho biết ý kiến là nên làm gì với các phiếu ấy bây giờ. Hiện chúng tôi còn "giữ kỵ" số phiếu gia cảnh của anh em và chúng tôi xin đề nghị là nên tiêu hủy để vì phiếu đã mất thời gian tính đi rồi. Xin anh em thông cảm giùm vụ "phiếu gia cảnh."

-- Việc tuồng trợ Anh Nguyễn Đăng Thịnh và gia đình mới qua trong tháng 9 vừa rồi có được kết quả tốt. Gần 50 anh em đã hường ứng lời kêu gọi của chúng tôi và Anh Chuyên, đã quyên góp được \$1155.00. Ngoài ra, Anh Chuyên cho vay không lời \$500. (Xin xem danh sách trong lá thư.)

Số dĩ chúng tôi kêu gọi anh em giúp đỡ Anh Thịnh vì chúng tôi có được thư Anh Thịnh yêu cầu bạn bè giúp đỡ khi ra đi hai tay trắng. Chúng tôi mong rằng đối với những anh em khác mới qua sau này, nếu có nhu cầu và đề nghị giúp đỡ, xin anh em vui lòng

hướng ứng để tố tình đồng nghiệp tương trợ nhau trên phuong diện tinh thần cũng như vật chất.

Nhân dịp Tết sắp đến chung tôi xin chúc quý anh em và gia đình qua năm mới được mọi sự an lành, tốt đẹp."

Một lão đồng nghiệp chuyền một lá thư với những vắn thô từ xa tới. Chúng tôi đang nguyên vắn để các bạn đoán giùm danh tánh:

"Đầu tháng 11 này, em đi chợ trời gần Bộ Giao Thông Công Chánh mình, em được đọc trong quyển "Lá Thủ Công Chánh" bức thư ký tên Đào Trọng Cường (9/1977) gởi một bạn gái còn kẹt lại; em muôn phúc đáp trực tiếp nhưng sợ trả ngại nhiều bè, nên em đánh gởi thô ra hải ngoại để nhờ họ chuyển đến văn phòng anh Tòng Thư Kỳ rồi xin vui lòng đăng giùm cho em.

Thành thật em xin cảm ơn anh trước, có chi thiêu sót, xin anh lượng thứ cho em. Cùng ngày gởi thô này, em tâm niệm xin tâu bốn sao lá thư liên hệ cuộn trong bao chỉ ngũ sắc và xin ông Tơ bà Nguyệt đồng giám там lồng của em dối với người tình xưa nghĩa cũ. Tòa soạn gởi cho em một bốn nêu có thể được, bằng không em cứ ra chợ trời đọc lá thư C.C. như mấy lần trước vậy; quý hò lâ bức thư có 8 câu tâm tình được đăng để cho ai đó muôn biết tình trạng người bạn gái thì cứ tự do đọc và nghĩ sao cho phải thì thôi. Biết đâu trong câu "Duyên đã may có sao lại rủi" thì cũng có câu "Hữu duyên thiên lý nàng tương ngộ." Hy vọng là nguồn sống của em trong giai đoạn u ám bây giờ. Thơ bất tận ngôn.

Nay kinh,
Hữu danh vô vị

Thân gởi bạn Ơ Gia.Nă.Đại

Nhớ khi áp mặt ôm đao
Tình già vẫn mặn, nỗi náo quên Cường.
Kiếp xưa vung tu đên đồi
Đời ni chịu xa Ngọc Bội Kim môn.
Khuê trung thiêu phụ ưu sầu
Kẽ ra thêm thảm thêm sầu cho ai!
Nghĩ mình thân phận mong manh
Mai sau bạc mệnh cũng đánh vây thôi!

Hữu danh vô vị
Saigon, Thu Đinh Ty (11/1977)

T.B. -- Có thể viết tiếp nếu ai đó muốn tiếp tục gởi thư thăm em. Đói lả trồ hè, ai múa sân khấu thi em cũng lên múa như ai. (Qui comme qui.)

Ta vê ta tám ao ta
 Dù trong dù đục ao nhâ vân hòn!
 Cau mô cho bâng cau Nam Phô
 Trâu mô cho bâng trâu chợ Dinh!
 Gạo de An Cựu tiếng đôn
 Cá rô Thanh Thủy béo ngon ai bí!
 Vào vuồn trẩy quả cau non
 Anh thây em dòn muộn kêt nhân duyên.
 Hai má có hai đồng tiên
 Càng nom càng đep càng nhìn cảng ủa!

Ai vô xú' Huê thi vô,
 Cho em nhán gửi vài lôi hỏi thăm.
 Cây thông đinh Ngụ cõn cháng?
 Hướng Giang uốn khúc cõn bâng khi xưa?
 Đã hỏi thi em xin thưa
 Cây thông đinh Ngụ đã thưa di nhiêu!
 Sông Hướng có vè tiêu điêu,
 Tao nhân mặc khách chiêu chiêu cõn ai?
 Nam Bình với giọng Nam Ai
 Không ai hát núa, cháng ai nghe đón.
 Chèo đò mái dây hết tròn,
 Như nhú bân bân lên cõn sót rồi.
 Việc chi cũng dê ra ngoái,
 Cho khói đau khô, bót ai oán sâu!
 Cõ cây nhuộm cả một màu
 Xác xơ xác thêm râu long em.

Phô mĩ tốt áo

Anh Bùi Hiệp -- Lá thư Sacramento

"Thư này đến tay các bạn vào cuối mùa đông lạnh giá trên đất Mỹ này, xin kèm theo đôi lời thăm hỏi và mến chúc.

Sau đây xin giới thiệu Sacramento cùng các bạn.

Kết từ ngày ấy, tôi và gia đình đến trú ngụ tại Sacramento.

Sacramento là thủ đô của tiểu bang California. Thủ phủ này, dân cư không đồng đúc bằng San Francisco hay Los Angeles, thành phố cũng không nào nhiệt bằng hai nơi ấy. Cuộc sống ở đây bình thường, dân cư khoảng 800 nghìn người rải rác trên một diện tích 560 dặm vuông.

Sacramento cách San Francisco về phía đông khoảng 85 dặm, nằm trong nội địa của California. Mùa hè thì nóng nhiều, mùa đông tương đối lạnh. Sacramento có hai sông lớn, Sacramento River và American River. Sacramento cách Reno và Lake Tahoe trên 100 dặm, hai nơi này là hai sông bạc lớn và nổi giải trí muôn người muôn mặt.

Đông bao di tản đến đây khoảng 3000 người. Thành phần gồm đủ mọi giới. Họ tới đây vì ở đây có người bảo trợ, có nhà thuê đúng ra giúp đỡ, họ tới đây vì liên hệ gia đình, họ tới đây vì có người giới thiệu việc làm rồi dân đã quen lân với cuộc sống mới và họ định cư nòi đây.

Nhiều khuôn mặt quen thuộc mà các bạn chắc biết. Ở đây có 3 ông tướng, 1 ông là tư lệnh không quân, 1 ông có thời kỳ làm Phó Thủ Tướng, và 1 ông trước làm Chỉ Huy Trưởng Công Binh. Ông này đang điều hành 1 cơ sở thương mại và hiện làm Chủ Tịch Công Đồng vùng Sacramento và phụ cận.

Về phía anh em kỹ thuật thì có Anh Hân Văn Tý, kỹ sư điện, nay làm cho Nha Công Chánh Sacramento, phụ trách ngành điện, và tôi cũng làm cho Nha Công Chánh Sacramento, phụ trách ngành bê-tông cho các công trường. Sacramento đang xây cất một hệ thống lọc nước dồi dào, kinh phí 300 triệu, xây cất trong 5 năm. Anh Tý phụ trách hệ thống điện và tôi phụ trách cung cấp bê-tông cho công trình này.

Ở đây có hai tiệm buôn của người VN, chuyên bán thực phẩm Á Đông. Thời tiết thường vắng hạ cam, cái gi cũng bán, cái gi cũng mua. Bạn có thể mua đủ loại rau, rau muống, cá, tan o, tiá tò, rau què, rau thơm, rau răm, hành ngô, rau húng, húng thơm húng nhài. Rau này do Đông bao bọc đầy túi trông và đem đến bán lại

cho đồng bào. Ớt thi có ớt xanh, ớt đỏ, ớt moi, ớt nǎo cúng cay, nhất là ớt moi ở đây trông cúng nhỏ thó song dài gấp đôi gấp ba ớt ở tiệm phở Phượng Mai đường Đinh-Tiên-Hoàng Saigon, mà nay đổi tên là Phở Giải Phóng. Rau, ớt mà còn nhiều như vậy thì các thứ như mắm nêm Thái Lan, nước mắm Phú Quốc, có rượu, chả quế, trứng gà lộn, hột vịt lộn, nem, tré, chả bò, chả heo, cá trê, cá chép, không thiếu loại gì.

Một họa sĩ người Tàu Cholon tản cư đến đây hằng ngày vẽ tranh ảnh, tranh em bé chán trâu vật vương ngồi trên minh trâu, tranh cô thôn nữ tát nước bên đống, và sao mực ánh trăng vắng đò đi, tranh phở xá Saigon, tranh bến phà Cần Thơ, tất cả bấy bán la liệt.

Một anh lính G.I. Đến đây bán một bộ lu đồng chui bóng loáng.

Các tiệm này chất nich người VN vào các ngày cuối tuần và ngày lễ.

Đến đây trước là mua bán, sau là tâm tình. Tình quê hương, có rời xa cõi hương, mới thấy đậm đà tha thiết.

Tôn giáo thì có Công giáo và Phật giáo. Bên Công giáo, có linh mục mỗi vai chủ nhật đều có hành lễ. Bên Phật giáo, có Đại Đức và Thương Tọa thuyết pháp các ngày lễ lớn.

Gương thanh công và may mắn thì phải kể đến một sĩ quan không quân. Ông ta đến đây với đôi bàn tay trắng và một khôi ốc. Đầu học nghề sửa máy lạnh một năm ở Skill Center rồi ra nghề. Trong résumé khai 12 năm kinh nghiệm sửa máy lạnh ở VN và được thâu nhận. Đôi sô vai lắn, nay làm một giờ được \$8, mua nhà cửa và sắm xe cô dề dẵng.

Sacramento ở vắng vị trí cúng tiễn đường đi.

Các Anh Chị Nguyễn Mạnh Hoan, Nguyễn Đức Suy, Phan Ngọc Cố, Trần Si Huân, Phan Thành Nguyên, Trần Mộng Châu, Nguyễn Văn Diên đều đã dùng chân nồi dây, hoặc uống chén nước trà, hay mời tô bún bò Huế, han huyên câu chuyện xa gần.

Riêng Anh Chị Trần Mộng Châu lái xe từ Oregon xuống, thay phiên nhau lái nhiều đoàn duóng, đã kể lại cuộc hành trình vui vẻ trong bữa cơm tối tại nhà người bạn, bữa cơm có civet lapin nấu với rượu chát do, cơm ngon và có bạn hiền, ăn mày cúng không no.

Thú dẽn' đây dẽ dài, xin ngừng lại.

Qua bên này một thời gian mà cuộc sống thay đổi hẳn. Công việc làm mài vẫn chưa hết việc. Lao động dù thủ chân tay. Đôi khi nhỏ bạn song không có thời giờ nhiều để viết thư thăm bạn.

Vậy xin nhỏ thư này mèn' gửi thăm tất cả các bạn xa gần và gia đình các bạn."

Anh Tô Đăng Quê "Tôi xin góp một vài ý kiến và hỏi âm các câu hỏi mà Ban Phụ Trách muôn biết:

1 -- Trước hết là ca ngợi sự sôi sục của Ban Phụ Trách mới hiện thời. Các hoạt động và phan công của Ban Phụ Trách cho thấy sự nhiệt thành với công việc, do vậy cá nhân tôi rất tin tưởng vào thiện chí ấy, và nếu Ban Phụ Trách không thấy gì trờ ngại thì cứ tùy nghi "thêm mắm thêm muối" cho Lá Thủ được thêm phong phú.

2 -- Về danh từ xưng hô, tôi xin đóng ý nên "thông dụng hóa" danh từ "ANH" cho thân mật và vẫn nên dùng danh xưng "CỤ" đối với Quy Vị dân anh cao niên, nhất là là tố sự "kinh lão" để "dắc tho."

3 -- Tôi xin xác nhận lại địa chỉ của tôi như sau:

TÔ ĐĂNG QUÊ
8155 Chateau Drive
Stockton, CA 95210
Điện thoại: (209) 951-3979

4 -- Cũng lượt với thư này, tôi gửi thẳng tới Anh Huân chi phiếu để phụ giúp tài chính cho Lá Thủ.

5 -- Xin cảm ơn Ban Phụ Trách đã gửi lời chúc hạnh phúc cho các cháu.

6 -- Bàn về phiếu lý lịch nòi mục "chuyển phiém", tôi xin có ý kiến sau:

Cũng như Anh Huân, tôi đã làm xong phần sù ngay từ đầu năm 1976 mà không tìm hiểu nguyên do hay nhu cầu của phiém. Vâng từ ngày đó lo kiêm sống nên cũng quên băng di mất. Đến nay, Anh Huân nhắc lại mới nhớ và thấy nhu cầu không phải là "tôi cần thiết" để khỏi phải di "quân dịch" nhưng cũng lâng hay hay. Thêm nữa, nếu được thi còn nên gọi anh từng con cái mình để làm niêm giám, ngũ niêm giám...

Tại sao tôi lại "bao phoi" mà dè nghi như vậy?

Xin thưa: Chúng ta "ti nạn" đã được gần 3 năm. Hướng về Quê mẹ thì ngày về cõi quá xa xăm. Ông nói "quê hương thứ hai" này, chúng ta mỗi ngày mỗi già, trong lúc đó con cái chúng ta nó tiếp tục và mau chóng khôn lớn. Với cuộn niêm giám có Chi Tiết Gia Dinh và hình ảnh (tôi xin không dung chủ lý lịch đã gây hiểu nhầm) sẽ là dịp may hiếm có để chúng ta tìm "duyên thiên lý" cho các con cái chúng ta. Còn gì bao đảm cho bằng "ANH và TÔI" đều biết nhau rõ ràng về qua' khú (gia đình và công việc), mà chúng ta vẫn giữ nguyên được nỗi giông "Tiên Rồng" có phải hay hơn bao nhiêu không? Nghẽ của chúng ta còn bác câu cho bá tanh qua lại được thi "nhịp câu Ô Thủoc" chúng ta còn chờ đến bao giờ?. Mai đây, nếu hai Anh bạn nào trở thành "sú gia" với nhau thì tôi nghĩ "công" của Anh Thi chẳng đáng được hưởng "dầu heo" (phản của Ông Mai mồi) làm sao?? ... Xin các Anh dung cubi tôi là "lâm cảm" nhưng đó là "thực tế" và nên ghi công dầu cho Anh Thi."

Anh Trần Đinh Thắng (Canada) "Tôi vẫn thường nhận được lá thư A.H.C.C. và rất mừng được tin anh em C.C. thi đậu và có công việc tốt. Tôi hy vọng lá thư A.H.C.C. sẽ mãi là mỗi giây liên lạc giữa gia đình Công Chánh VN ở hải ngoại. Tôi xin gửi lời thăm tất cả các bạn và rất kính phục tinh thần bất vụ lợi của các Anh."

Anh Trần Nhị Khanh "Tôi đã định viết một vài bài để góp phần xây dựng lá thư Công Chánh của chúng ta nhưng vì quá bận rộn, tôi mới đơn nhà xong, xin khát các anh đến lá thư số 9 vây. Tiên đây xin thông báo địa chỉ mới để nhớ các anh cập nhật hóa dum:

TRẦN NHỊ KHÁNH

2536 Foraker Ave

Toledo Ohio 43609

Điện thoại: (419) 385-9820

Và tiên đây xin gửi các anh chút "tiền còng" đóng góp cho lá thư số 8 của chúng ta."